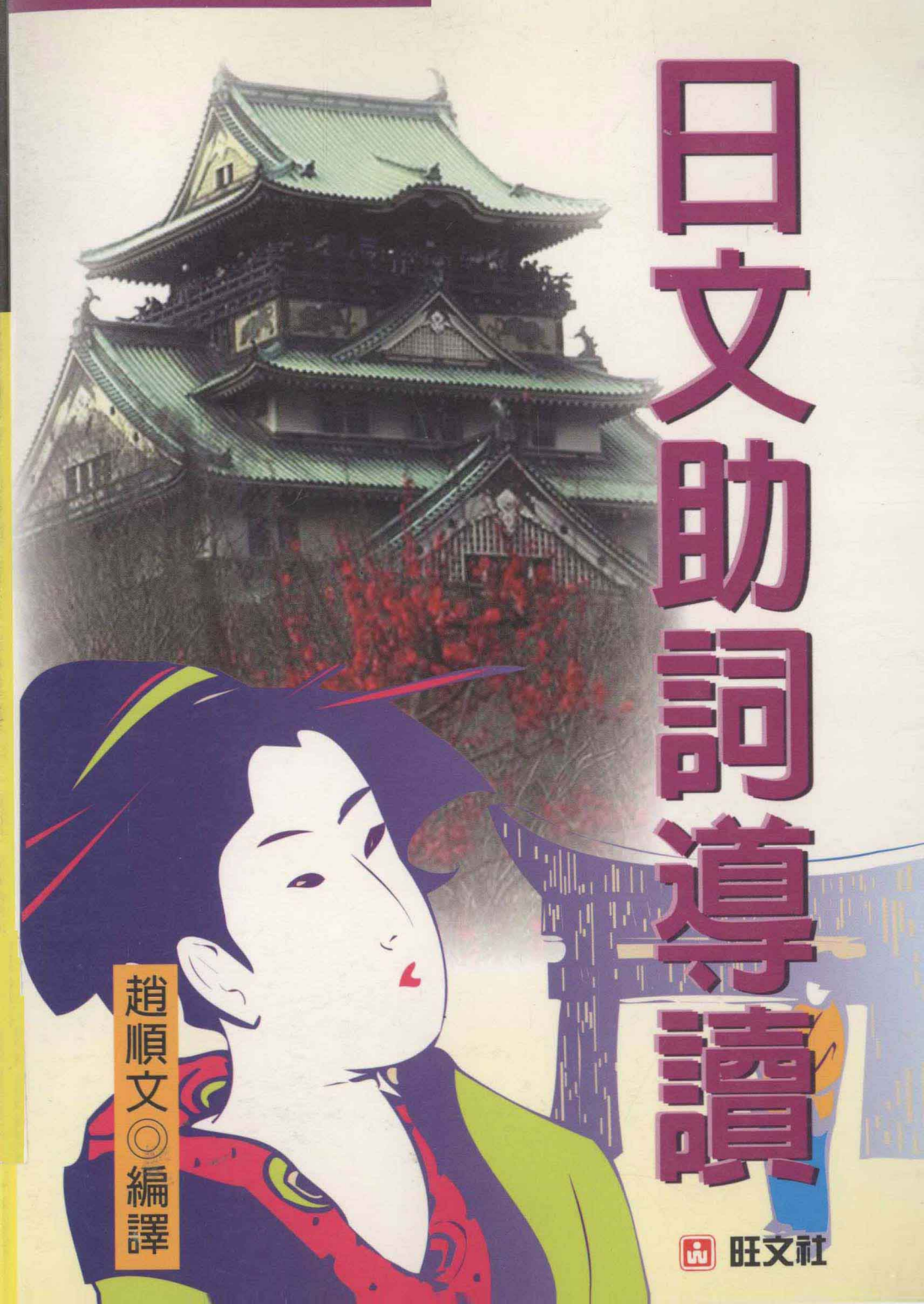


The background of the book cover is a composite image. The upper portion shows a traditional Japanese castle with multiple tiers and green-tiled roofs, partially obscured by red flowering branches. The lower portion features a stylized illustration of a woman with white skin, dark hair, and a kimono with red and green patterns, looking upwards. The title is written in large, bold, purple Chinese characters on the right side.

日文助詞導讀

趙順文◎編譯



旺文社

日文助詞導讀

國家圖書館出版品預行編目資料

日文助詞導讀／趙順文編譯，- 二版－

臺北市：旺文社，1998〔民87〕〔28〕196面；21×14.7公分

含索引

ISBN 957-508-487-X (平裝)

1. 日本語言－文法

803.167

87003684

日文助詞導讀

ISBN 957-508-487-X

編 譯／趙順文

發行人／李錫敏

出版者／旺文社股份有限公司

地 址／台北市和平東路三段7號6F

郵撥帳號／1131222-2

電 話／(02) 2701-4598 (代表線)

傳 真／(02) 2701-4798

E--Mail／warmth12@ms35.hinet.net

登 記 證／行政院新聞局版台業字第3835號

總 編 輯／鄭婉坤

編 輯／吳芳滿

內文排版／陽明電腦排版股份有限公司

印 刷／崇豐印刷企業有限公司

初 版／1991年9月 2004年9月二版五刷

法律顧問／尤英夫律師 楊明廣律師

總 經 銷／貞德圖書事業有限公司

地 址／台北縣新店市寶橋路235巷133號8F之2

電 話／(02) 8919-1022 傳 真／(02) 8919-1019

定 價／新台幣150元

Printed in Taiwan

《本書如有缺頁或破損，請寄回更換》

版權所有，翻印必究

譯者序

本書原名『外国人のための助詞——その教え方と覚え方——』作者爲茅野直子及秋元美晴兩位女士。其最大的特色，在於作者站在七年來的教授東南亞留學生特別是台灣留學生的經驗，將日文助詞有系統地編排整理並以活潑生動的例子加以說明，並附上練習題，使學生透過練習不但可以歸納以往學習過的助詞又能學習新的助詞用法。

用法說明上，基於外國人學習日文的立場，摒除傳統文法上繁雜的助詞分類方法，例句方面也網羅了現行的初級至中級的日文教科書內所包含的各種助詞的用法。

本書譯出時，特別針對國人學習日文助詞的盲點，注意到下列七點：

- (1)將原書全部標上注音。
- (2)將原書非成句部分，改寫爲完整的句子，於第 18 課並補上「なら」的用法。
- (3)將原書直排改成橫排，使說明及原文譯文對比一目瞭然。
- (4)助詞的接續形式，以圖表方式列出，使讀者更容易掌握實際的應用狀況。
- (5)對於容易誤用的助詞，特別以對比方式列出，並說明差異。
- (6)於原書 19 課後加上譯者參考最新資料補註的「動詞價」「動

作者」「格」「主語」「主題」編成第 20 課，使讀者對於日文句法整體構造有一明晰的概念。

- (7)本書動詞活用表，採用最新研究成果易記易瞭解的 $V_1 \sim V_6$ 形式，即前第 I 類動詞變化配合 50 音表，第 6 變化為傳統的音變。又文中的“な詞”為傳統的“形容動詞”。

趙順文 (TIO Sunbun)

推薦的話

日本語教育は近年非常に盛んになりましたし、これからますます盛んにならなければなりません。このようなときに、現場の若い先生がこのような実践にもとづいた学習用の本を出されたことは時宜を得た、うれしいことです。

わたしは日本語はやさしいとは思いますが、助詞は語の間の関係を示し、ニュアンスに関わるだけにむずかしいとされています。この本を十分に活用し例文をよく記憶して使いこなすことができれば、学習者の助詞の誤用はずっと少なくなることと思います。この本が現場で大いに使われることを期待します。

国立国語研究所長 野元菊雄

感謝的話

首先我要感謝武藏野書院，合法授權給我編譯茅野直子、秋元美晴著『外国人のための助詞——その教え方と覚え方——』一書。其次感謝筑波大學研究所畢業的吳文妃老師及東京外國語大學研究所畢業的劉桐衍同學，協助本書的編譯校對工作。最後感謝旺文社發行人李錫敏先生在盜印猖獗之下仍然本著知識份子尊重智慧財產權的良心支持本書的發行。

動詞活用表

第Ⅰ類 (五段動詞)	V ₁	かがさた なばまらわ	ない、せる、れる
	V ₂	きぎしち にびみりい	ます、たい、ながら
	V ₃	くぐすつ ぬぶむるう	。
	V ₄	けげせて ねべめれえ	ば、る！
	V ₅	こごそと のぼもろお	う
	V ₆	いいしっ んんんっ	て、た
第Ⅱ類 (上一段・下一段動詞)	V ₁	$\frac{i}{e}$	ない、させる、られる、ろ！
	V ₂	$\frac{i}{e}$	ます、たい、ながら
	V ₃	$\frac{i}{e}$ る	。
	V ₄	$\frac{i}{e}$	れば
	V ₅	$\frac{i}{e}$	よう
	V ₆	$\frac{i}{e}$	て、た
第Ⅲ類 (カ行変格・サ行変格)	V ₁	こき	ない、させる、られる、い！
	V ₂	き	ます、たい、ながら
	V ₃	くる	。
	V ₄	く	れば
	V ₅	こき	よう
	V ₆	き	て、た
	V ₁	し、[さ]	ない、[せる]、[れる]、ろ！
	V ₂	し	ます、たい、ながら
	V ₃	する	。
	V ₄	す	れば
	V ₅	し	よう
	V ₆	し	て、た

►V₁接「ない」「(さ) せる」「(ら) れる」等助動詞。V₂接「ます」「たい」「ながら」等助動詞。V₃接「そうだ」「ようだ」等助動詞。V₄接「(れ) ば」助動詞。V₅接「(よ) う」助動詞。要注意的是V₆的「い」「ん」實際上跟「い」「ん」一樣，但特別表示搭配後面以「て」「た」開始的「て」「た」「ている」「でも」「たり」「たら」等時變成「で」「だ」「でいる」「でも」「だり」「だら」。又表示能力時第Ⅰ類動詞「V₄+る」，第Ⅱ類動詞「V₁+られる」，第Ⅲ類動詞「くる」變成「こられる」，「する」特別以「できる」表現出。

目次

第1課「で」「に」

1-1 「で」	1
1-2 「に」	4
——練習・解答	14

第2課「と」「を」

2-1 「と」	17
2-2 「を」	20
——練習・解答	23

第3課「も」「か」

3-1 「も」	25
3-2 「か」	27
——練習・解答	31

第4課「へ」「の」

4-1 「へ」	33
4-2 「の」	34
——練習・解答	38

第5課「より」「や」

5-1 「より」	41
----------------	----

5-2 「や」	43
——練習・解答.....	44
第6課「から」「にて」「とも」	
6-1 「から」	47
6-2 「にて」	51
6-3 「とも」	51
——練習・解答.....	54
第7課「ば」「ても」「けれども」「ので」	
7-1 「ば」	57
7-2 「ても」	59
7-3 「けれども」(「けれど」「けど」「けども」)	61
7-4 「ので」	63
——練習・解答.....	65
第8課「て」「ながら」「し」	
8-1 「て」	67
8-2 「ながら」	71
8-3 「し」	72
——練習・解答.....	74
第9課「ものの」「ものを」「ところ」「くせに」「どころか」	
9-1 「ものの」	77
9-2 「ものを」	78

9-3 「ところ」	79
9-4 「くせに」	79
9-5 「どころか」	80
——練習・解答.....	82

第10課「こそ」「もので」「ところで」「やら」「さえ」

10-1 「こそ」	85
10-2 「もので」(「もんで」)	86
10-3 「ところで」	87
10-4 「やら」	87
10-5 「さえ」	89
——練習・解答.....	90

第11課「のに」「たり」「のみ」「すら」「ものなら」

11-1 「のに」	93
11-2 「たり」	94
11-3 「のみ」	96
11-4 「すら」	97
11-5 「ものなら」	97
——練習・解答.....	99

第12課「ところが」「まで」「ばかり」

12-1 「ところが」	101
12-2 「まで」	102

12-3 「ばかり」(「ばっかり」「ばかし」「ばっかし」)	104
-------------------------------------	-----

——練習・解答.....	107
--------------	-----

第13課 「しか」「など」「ほど」「だって」

13-1 「しか」	109
-----------------	-----

13-2 「など」(「なぞ」「なんぞ」「なんか」)	109
---------------------------------	-----

13-3 「ほど」	110
-----------------	-----

13-4 「だって」	112
------------------	-----

——練習・解答.....	115
--------------	-----

第14課 「なり」「きり」「くらい」「として」

14-1 「なり」	117
-----------------	-----

14-2 「きり」	118
-----------------	-----

14-3 「くらい」(「ぐらい」)	120
-------------------------	-----

14-4 「として」	121
------------------	-----

——練習・解答.....	122
--------------	-----

第15課 「だけ」「ずつ」「だの」「しも」「ては」

15-1 「だけ」	125
-----------------	-----

15-2 「ずつ」	127
-----------------	-----

15-3 「だの」	127
-----------------	-----

15-4 「しも」	128
-----------------	-----

15-5 「ては」	129
-----------------	-----

——練習・解答.....	131
--------------	-----

第16課「とは」「でも」「とか」「たら」

16-1 「とは」	133
16-2 「でも」	134
16-3 「とか」	135
16-4 「たら」	136
——練習・解答	139

第17課「は」「が」

17-1 「は」	141
17-2 「が」	143
——練習・解答	149

第18課「だい」「かしら」「かな」「け」「こと」「さ」「ぜ」「ぞ」「では」「な」「ね」「もの」「もののか」「よ」「わ」「なら」

18-1 「だい」	151
18-2 「かしら」	151
18-3 「かな」	152
18-4 「け」	153
18-5 「こと」	154
18-6 「さ」	154
18-7 「ぜ」	155
18-8 「ぞ」	155
18-9 「では」	155

18-10 「な」 (「なあ」)	156
18-11 「ね」 (「ねえ」)	157
18-12 「もの」	158
18-13 「ものか」 (「もんか」)	158
18-14 「よ」	159
18-15 「わ」	160
18-16 「なら」	161

第 19 課複習

——練習 19-1	163
——練習 19-2	166
——練習 19-3	169
——練習 19-4	172
——練習 19-5	175
——練習 19-6	178
——練習 19-7	180
——練習 19-8	182

第 20 課「動詞價」「動作者」「格」「主語」「主題」

索引	195
----	-----

1

「で」「に」

1-1 「で」

①表示人或物存在的場所

(a)具體的

|| 彼は大学で経済学を勉強したことがある。
かれ だいがく けいざいがく べんきょう

他在大學學習過經濟學。

|| これはあのデパートで買ったのです。
か

這東西是在百貨公司買的。

(b)抽象的

|| 平員は会議で意見を述べた。
ひらいん かいぎ いけん の

小職員在會議中陳述意見。

|| 弟は会社の面接で人事部長にいろいろ質問された。
おとうと かいしゃ めんせつ じんじぶ ちょう しつもん

弟弟在公司面談時被人事經理問了很多問題。

②在限定的範圍內表示最高級

|| 東京で一番高い建物は何ですか。
とうきょう いちばんたか たてもの なん

東京最高的建築物是什麼？

|| 日本では、この大学が一番古い。
にほん だいがく いちばんふる

全日本以這間大學最古老。

③手段及工具

|| タクシーで行きましようか、
バスで行きましようか。

搭計程車還是搭公車呢？

|| アメリカ人は箸で食べられま
すか。
じん はし

美國人會用筷子吃東西嗎？

④範圍

|| このテレビは十 万円で買え
る。
じゅうまんえん か

這電視十萬日圓就可以買到。

|| この仕事は2 時間でできる。
しごと に じかん

這個工作兩個鐘頭就可完成。

⑤原因、理由

|| 部長は事故で会社に遅れた。
ぶちょう じこ かいしゃ おく

經理由於發生意外所以上班遲到
了。

|| この子はまだ子供で、そんな
難 しい事はできない。
むずか こと

因為還是個小孩，所以這麼難的
事做不來。

⑥動作的主體

(a)主體爲個人

|| 山本さんは一人でフランス語
を学んだ。
やまもと ひとり こと

山本先生獨自學了法文。

|| 私はよく自分で料理を作
る。
わたし じぶん りょうり つく

我經常自己做菜。

(b)主體爲團體